ZURIQUE, SUÍÇA

Museu Rietberg: obras-primas

Vinte pinturas chinesas sobre papel da coleção do Museum Rietberg, de folhas de álbum e leques com fundo dourado à figura de Bodhidharma no formato vertical de Ding Yunpeng.

Tradução assistida por IA



O Museum Rietberg, em Zurique, dedica-se à arte da Ásia, da África, das Américas e da Oceania. Esta seleção concentra-se nas suas pinturas chinesas. Todas são sobre papel e a maioria representa paisagens, mas os formatos variam mais do que os temas. Algumas são folhas de álbum, por vezes com uma página de caligrafia em frente. Outras são leques pintados sobre papel com fundo dourado, em que a forma pode importar tanto quanto o tema. Entre tantas montanhas e rios, destaca-se uma pintura de figura em formato vertical: Bodhidharma atravessando o Yangtzé sobre um junco, de Ding Yunpeng.

Mei Qing, Hongren e Gu Shanyou estão representados, cada um, por um pequeno grupo de obras de um único ano; Shen Hao e Zhang Zongcang também aparecem mais de uma vez. Assim, é possível acompanhar um pintor de uma imagem para outra e comparar diferentes maneiras de pintar. O grupo de Hongren, por exemplo, vai do bambu e das pedras a um pescador em águas abertas. Os temas também passam de um pintor a outro: um pescador sozinho no barco, uma figura contemplando uma cachoeira, um barco recolhido sob as árvores.

A Artline fez esta seleção de forma independente do museu, com base nas obras documentadas da sua coleção. As datas e atribuições seguem os registros do museu e mantêm as suas ressalvas. Entre elas estão uma obra atribuída, datas aproximadas, uma dinastia deixada em aberto entre Ming e Qing e um pintor não identificado.

Explore esta seleção na Artline.

Veja as obras selecionadas ao lado de livros e eventos de sua época, ou compare os períodos em que os artistas viveram. Os livros e eventos fornecem contexto, não evidências de influência direta. Obras sem datas confirmadas permanecem neste guia.

Obras de arte em contexto Quem viveu quando?

artlines.org/guides/museum-rietberg

As obras selecionadas · 20

1. Evening by the Jade River
   Mei Qing · Dinastia Qing, datada de 1680
2. Old Man on a Mule
   Attributed to Gao Qipei · Dinastia Qing
3. Seeking the Immortals in the Magu Mountains
   Mei Qing · Dinastia Qing, datada de 1680
4. On the Terrace of Returning Spring
   Mei Qing · Dinastia Qing, datada de 1680
5. Bamboo and Rocks
   Hongren · Dinastia Qing, 1656
6. Bamboo Grove on a Cliff
   Hongren · Dinastia Qing, 1656
7. Viewing the Waterfall
   Shen Hao · Dinastia Ming ou Qing, c. 1640
8. Mountain in the Manner of Huang Gongwang
   Gu Shanyou · Dinastia Ming, datada de 1639
9. Mountains and Peaks
   Zhang Zongcang · Dinastia Qing, datada de 1748
10. Bodhidharma Crossing the Yangzi on a Reed
    Ding Yunpeng · 1574
11. Boat by a Bank with Weeping Willows
    Gu Shanyou · Dinastia Ming, datada de 1639
12. Mount Lingyan after Snowfall
    Unknown artist · Dinastia Ming, datada de 1643
13. Composing Poetry in a Boat beneath a Pine
    Shen Hao · Dinastia Ming ou Qing, c. 1640
14. A Scholar Viewing a Waterfall
    Li Liufang · Dinastia Ming, datada de 1617
15. A Solitary Fisherman
    Wang Jiu · Dinastia Qing, datada de 1759
16. A Solitary Fisherman on the River
    Hongren · Dinastia Qing, 1656
17. A Solitary Temple in the Mountains
    Gu Shanyou · Dinastia Ming, datada de 1639
18. A Solitary Traveller in a Misty Landscape
    Zhang Zongcang · Dinastia Qing, datada de 1748
19. A Solitary House in a Marshy River Landscape
    Kuncan · Dinastia Qing, século 17
20. River Landscape
    Dong Qichang · Dinastia Ming, datada de 1624

01 / 20

Evening by the Jade River

Mei Qing

Dinastia Qing, datada de 1680 · Tinta e cor sobre papel · Museum Rietberg



Mei Qing; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Aqui, o anoitecer se define pelo que ainda se consegue distinguir: algumas partes da paisagem são nítidas, outras mal se percebem. O rio é mais claro do que as margens que o contêm e constitui o guia mais seguro, com edifícios e colinas distantes surgindo a intervalos ao longo dele. O espaço não se organiza em torno de um único ponto de fuga, como poderia acontecer numa paisagem europeia. A maneira mais fácil de percorrê-lo é seguir a água.

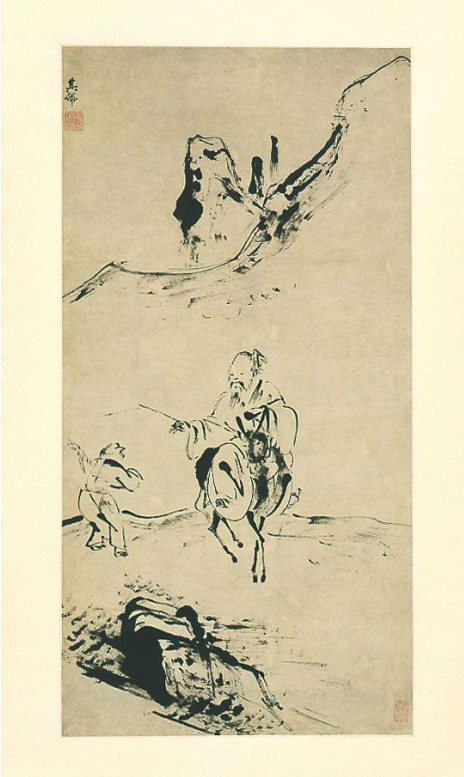
Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1170d

02 / 20

Old Man on a Mule

Attributed to Gao Qipei

Dinastia Qing · Tinta sobre papel · Museum Rietberg



zugeschrieben: Gao Qipei; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Um velho e seu acompanhante atravessam um espaço vertical com poucas marcas. Um ramo e alguns acentos escuros são quase tudo o que se encontra pelo caminho, mas bastam para dar uma direção à viagem. O registro do museu é quase tão sucinto. Apresenta a pintura como atribuída a Gao Qipei e situa-a apenas na dinastia Qing, sem indicar um ano; assim, nem o pintor nem a data estão definidos. Nenhuma outra imagem da seleção tem uma datação tão imprecisa.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1025

03 / 20

Seeking the Immortals in the Magu Mountains

Mei Qing

Dinastia Qing, datada de 1680 · Tinta e cor sobre papel · Museum Rietberg



Mei Qing; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Um caminho sinuoso aparece entre as cristas sobrepostas e os pequenos edifícios desta folha compacta, mas nunca atravessa o terreno sem interrupções. Interrompe-se numa massa de relevo e precisa ser reencontrado na seguinte, de modo que a busca anunciada no título prossegue por etapas. Em Anoitecer junto ao Rio de Jade, havia o rio para seguir. Aqui, nada facilita tanto o percurso.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1170w

04 / 20

On the Terrace of Returning Spring

Mei Qing

Dinastia Qing, datada de 1680 · Tinta e cor sobre papel · Museum Rietberg



Mei Qing; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

A última das pinturas de Mei Qing trata a distância omitindo a maior parte dela. O terraço e sua árvore estão próximos, e a montanha, ao longe. A ampla extensão entre eles contém poucos detalhes, e grande parte dela não tem marca alguma. Quem estivesse naquele terraço olharia para uma extensão que é, em grande medida, papel em branco.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1170p

05 / 20

Bamboo and Rocks

Hongren

Dinastia Qing, 1656 · Tinta sobre papel · Museum Rietberg



Hongren; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Hongren dispõe apenas do pincel para distinguir o bambu da pedra. Não há cor nem fundo detalhado, apenas papel em branco ao redor dos dois temas. Folhas pontiagudas se agrupam em hastes finas, enquanto as superfícies fraturadas da rocha sugerem sua dureza. Sem nenhum outro recurso para diferenciá-los, é possível observar como o pincel muda de movimento ao passar de um para o outro.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1168j

06 / 20

Bamboo Grove on a Cliff

Hongren

Dinastia Qing, 1656 · Tinta sobre papel · Museum Rietberg



Hongren; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

A rocha de Bambu e Pedras cresceu aqui até se tornar um penhasco de arestas marcadas. Ele eleva o bambu acima do terreno mais baixo e, agora, também um pequeno edifício, que dá a medida da altura do penhasco sem dominar a cena. Os contornos são duros e os detalhes das superfícies, escassos. Uma vez estabelecidas as principais divisões do terreno, Hongren deixa grande parte do restante sem descrição.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1168h

07 / 20

Viewing the Waterfall

Shen Hao

Dinastia Ming ou Qing, c. 1640 · Tinta e cor clara sobre papel · Museum Rietberg



Shen Hao; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Uma pequena figura numa saliência observa a água que cai e, por ser tão pequena, faz a queda parecer alta. Rochas azul-acinzentadas e um pinheiro delimitam os espaços ao redor dela. A data é aproximada, assim como a da outra pintura de Shen Hao aqui apresentada, Compondo poesia em um barco sob um pinheiro. O registro do museu não situa nenhuma das duas obras com segurança de um lado ou de outro da transição entre Ming e Qing.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1148d

08 / 20

Mountain in the Manner of Huang Gongwang

Gu Shanyou

Dinastia Ming, datada de 1639 · Tinta e cor sobre papel · Museum Rietberg



Gu Shanyou; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Outros títulos desta seleção nomeiam lugares, como o Monte Lingyan ou as Montanhas Magu. Este nomeia um modelo: a montanha é pintada ao estilo de Huang Gongwang, um pintor de época anterior. Ele não está representado na seleção, por isso a comparação que o título convida a fazer precisa ser buscada em outro lugar. Edifícios e encostas em camadas preenchem a folha de álbum. A página em frente contém caligrafia, que acompanha a pintura sem funcionar como sua legenda.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1140b

09 / 20

Mountains and Peaks

Zhang Zongcang

Dinastia Qing, datada de 1748 · Tinta e cor clara sobre papel · Museum Rietberg



Zhang Zongcang; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

O título promete montanhas e picos, e a folha oferece pouco mais. Pequenas árvores e edifícios se situam entre as massas maiores, e uma inscrição ocupa parte do espaço aberto no alto. O tratamento pictórico impede que a cadeia montanhosa se torne monótona. As cristas se repetem, mas cada uma tem seu próprio contorno e sua própria densidade de tinta, de modo que nunca se tornam uma fileira de montanhas idênticas.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1162c

10 / 20

Bodhidharma Crossing the Yangzi on a Reed

Ding Yunpeng

1574 · Tinta e cor sobre papel com montagem em seda · Museum Rietberg



Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. RCH 1021; Ding Yunpeng; Bodhidharma Crossing the Yangzi River on a Reed; 1574. Complete source image proportionally resized and JPEG compressed; no cropping. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Aqui, o tema é uma lenda, em vez de uma vista. Vestido com um manto, Bodhidharma atravessa águas traçadas com leveza sobre um junco, um apoio frágil demais para que o equilíbrio comum explique a cena. Ding Yunpeng não sobrecarrega a cena com elementos narrativos, e o formato vertical dá à figura muito espaço e quase nada em que se apoiar. A pintura traz a data mais antiga da seleção. Seu registro no museu também é o único aqui a mencionar a montagem em seda, além do papel pintado.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1021

11 / 20

Boat by a Bank with Weeping Willows

Gu Shanyou

Dinastia Ming, datada de 1639 · Tinta e cor sobre papel · Museum Rietberg



Gu Shanyou; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Um barco se mantém recolhido sob salgueiros esguios, enquanto, além da margem, as colinas se estendem ao longe. Trata-se de uma folha de álbum, com uma página de caligrafia em frente.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1140a

12 / 20

Mount Lingyan after Snowfall

Unknown artist

Dinastia Ming, datada de 1643 · Tinta e cor clara sobre papel · Museum Rietberg



Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

A maior parte da neve é papel deixado claro, nas áreas entre as árvores escuras e os contornos trabalhados da montanha. Juntas, essas áreas fazem de toda a paisagem um cenário de neve. Esta é também a única pintura da seleção cujo pintor não foi identificado. O registro fornece um ano, e o título nomeia uma montanha específica. Falta apenas o nome do pintor.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1143

13 / 20

Composing Poetry in a Boat beneath a Pine

Shen Hao

Dinastia Ming ou Qing, c. 1640 · Tinta e cor clara sobre papel · Museum Rietberg



Shen Hao; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Seja qual for o poema que está sendo composto, a pintura não o ilustra. Ela mostra o lugar onde a escrita acontece. Figuras estão sentadas num barco sob um pinheiro cujo ramo se estende para abrigá-las sem preencher a vista, e marcas leves e toques de cor mantêm a água distinta da rocha.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1148b

14 / 20

A Scholar Viewing a Waterfall

Li Liufang

Dinastia Ming, datada de 1617 · Tinta sobre papel com fundo dourado · Museum Rietberg



Li Liufang; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Contemplar uma cachoeira também é tema de Shen Hao, mas o leque o transforma. O campo pictórico se alarga para fora e se estreita em direção à parte inferior, de modo que a paisagem tem mais espaço em alguns pontos do que em outros, e Li Liufang precisa acomodar suas pequenas figuras, árvores e cachoeira nessa forma. Ele trabalha apenas com tinta. Isso deixa o fundo dourado como a única cor da imagem e o torna parte do cenário.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1150

15 / 20

A Solitary Fisherman

Wang Jiu

Dinastia Qing, datada de 1759 · Tinta sobre papel · Museum Rietberg



Wang Jiu; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

O pescador dá título à imagem, mas Wang Jiu lhe concede muito pouco espaço nela. Margens densamente marcadas preenchem a maior parte da superfície, e entre elas o rio faz curvas e se estreita ao longe. O pequeno barco acaba dando a medida de quanta terra o cerca.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1165d

16 / 20

A Solitary Fisherman on the River

Hongren

Dinastia Qing, 1656 · Tinta sobre papel · Museum Rietberg



Hongren; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

O pescador de Hongren foi pintado muito antes do de Wang Jiu, também com tinta sobre papel, mas sua composição é quase o inverso. Hongren organiza a cena em planos baixos, levemente marcados, sem uma parede cerrada de montanhas, e o barco permanece claramente visível numa ampla extensão de água entre as margens e um pavilhão. Talvez seja a mesma contenção que deixou papel em branco ao redor de seu bambu e de suas pedras, aqui estendida a toda uma vista fluvial.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1168d

17 / 20

A Solitary Temple in the Mountains

Gu Shanyou

Dinastia Ming, datada de 1639 · Tinta e cor sobre papel · Museum Rietberg



Gu Shanyou; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Gu Shanyou não coloca este templo acima da montanha como um marco dominante. Em vez disso, abriga-o entre as formas sobrepostas da montanha. Árvores e sutis variações de cor delimitam o terreno ao redor, de modo que o pequeno edifício conserva um espaço próprio dentro de uma paisagem muito maior.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1140d

18 / 20

A Solitary Traveller in a Misty Landscape

Zhang Zongcang

Dinastia Qing, datada de 1748 · Tinta e cor clara sobre papel · Museum Rietberg



Zhang Zongcang; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Em Montanhas e Picos, Zhang Zongcang mantinha suas cristas separadas por meio dos contornos. Aqui, a névoa faz grande parte dessa divisão. Manchas de névoa interrompem o terreno densamente desenhado entre edifícios, árvores e cristas distantes, separando o que está perto do que está longe sem limites rígidos. O viajante se encontra nessa mistura de terreno visível e oculto, e o caminho nunca aparece por inteiro.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1162g

19 / 20

A Solitary House in a Marshy River Landscape

Kuncan

Dinastia Qing, século 17 · Folha de leque, tinta e cor sobre papel com fundo dourado · Museum Rietberg



Kuncan; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Li Liufang deixou o dourado como sua única cor, mas Kuncan acrescenta suas próprias cores a esta folha de leque com fundo dourado. Ele ajusta a paisagem à curva sobretudo variando a densidade da tinta. Marcas concentradas fixam os edifícios em seus lugares, e passagens mais diluídas deixam o rio se abrir. A borda inferior do leque corta o espaço, limitando o alcance de suas distâncias.

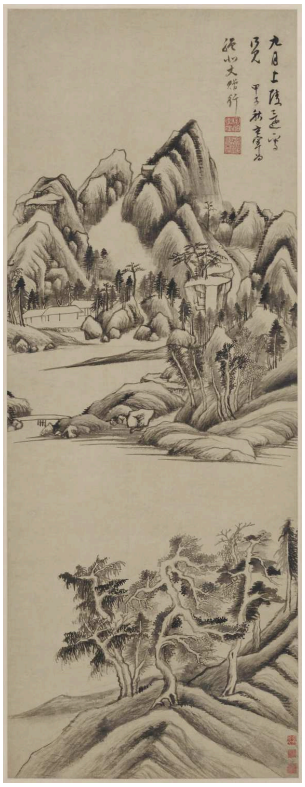
Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1171

20 / 20

River Landscape

Dong Qichang

Dinastia Ming, datada de 1624 · Tinta sobre papel · Museum Rietberg



Dong Qichang; Museum Rietberg; Foto: Rainer Wolfensberger / Museum Rietberg. Museum Rietberg open data: image files public domain (https://data.stadt-zuerich.ch/dataset/mrz_drenowatz_sammlung). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · Museum Rietberg open data: image files public domain

Montanhas angulosas se erguem acima de um rio amplo e claro, com margens mais próximas e árvores abaixo. Aqui, o rio funciona mais como uma extensão aberta do que como um caminho a seguir, e os intervalos entre os grupos dão coesão à imagem tanto quanto qualquer linha contínua. Uma inscrição ocupa parte da área superior.

Ficha da obra · Abrir obra · Inventário: RCH 1141

Solitário, de várias maneiras

Perto do fim da seleção, a palavra solitário aparece num título após outro, tanto em pinturas Ming quanto Qing, associada sucessivamente a pescadores, um templo, um viajante e uma casa. Em nenhuma dessas imagens ela significa que não há mais nada ali. O pescador de Hongren compartilha seu rio com um pavilhão. O viajante de Zhang Zongcang percorre um terreno onde há edifícios. O leque de Kuncan recebe o nome de uma única casa, mas mostra vários edifícios. A palavra parece antes destacar uma pequena coisa dentro de uma cena maior, e as pinturas diferem quanto à maneira como permitem que o entorno atue sobre ela. As margens de Wang Jiu se fecham em torno de seu barco. A montanha de Gu Shanyou acolhe seu templo, mas lhe deixa algum espaço. A névoa de Zhang Zongcang oculta parte do que cerca o viajante, de modo que sua solidão pode ter tanto a ver com o que não se vê quanto com o espaço vazio.

Leituras recomendadas

Along the Riverbank: Chinese Paintings from the C. C. Wang Family Collection

Maxwell K. Hearn and Wen C. Fong (1999) · PDF gratuito e leitura online do Metropolitan Museum of Art.

Hearn e Fong analisam pinturas da coleção da família C. C. Wang no Metropolitan Museum, discutindo tradições da paisagem, pinceladas, atribuição e a história do colecionismo. O catálogo oferece contexto sobre pintores de épocas anteriores, como aqueles mencionados em alguns dos títulos dos álbuns aqui apresentados. Seu tratamento da atribuição é útil para uma seleção que inclui uma obra atribuída e um pintor não identificado.

How to Read Chinese Paintings

Maxwell K. Hearn (2008) · Amostra disponível na editora; livro completo impresso.

Uma introdução mais breve que examina de perto pinturas e obras de caligrafia individuais e as compara em detalhe. Como trata da escrita ao lado da pintura, é adequada às folhas de álbum aqui apresentadas que têm uma página de caligrafia em frente e às paisagens que trazem inscrições.

Site do museu · Guia oficial da coleção

Fontes e informações para visitantes verificadas: 2026-10-12

Tradução assistida por IA

Artline · Museu Rietberg: obras-primas